

# ČERVA 01080029 PALAWAN

## GB PROTECTIVE GLOVES

**Description:** Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with latex coating on the palm and fingers. Available sizes 7 - 10 in shortened lengths for special applications, according EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2003. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

**Use:** Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

**Features and marking:**

		
lead the user instruction	authorized representative identification	EC conformity marking
		mechanical hazards icon

**2131** – protection levels EN388:03
Abrasion resistance: 2
Cut resistance: 1
Tear resistance: 3
Puncture resistance: 1

**01080029 PALAWAN** – article, size, production date (year)

**Maintenance and usage of safety gloves:** Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

**Warning:** Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

**Transport and storage:** Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

**Authorized representative:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## AL DOREZA MBROJTSE

**Përshkrimi:** Doreza me pese gishta pa qepje , thurje najloni me shtrësë latex në përmasa dhe gishta. Masat e disponueshme 7 – 10, te shkurtra per perdorime te vecanta, sipas EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388: 2003. Mos perdorni keto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonen e kyçit te dore.

Përdorni: Doreza janë të dizenuara për mbrojtjen e dorës kundër rrezeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri , makinieri, magazinia, industriale e lehtë, etj

**Karakteristikat dhe shenjat:**

		
Lexoni Udhëzimet E përdorimit	Identifikimi I përfaqësuesit te autorizuar	Shenja e konformitetit te CE
		Ikona e rrezeveve mekanike

**2131** –Niveli I mbrojtjes EN388:03

Konsumim: 2
Përjeje : 1
Grisje : 3
Shqipim : 1

**01080029 PALAWAN** – Artikulli, Data e prodhimit (viti), Masa

**Mbrojtja dhe përdori i dorezes.**Mbroni dorezat nga nxehtësia. Mos i ekspozoni tek ujëjoni organikë ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe lëngje. Pas përdorimit pastrojeni me furçe nga papasterite dhe lëreni te thaten në temperaturë dhomë. Dorezat nuk mund te lahen me lavatrice ose pastzim kimik.

**Kujdes:**Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjesët levizëse të makinerve. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellëmbes së dorezes. Përdorni gjithmonë masën e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezes para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë doreza te grisura, ngurtësuar ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorni I dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaktion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më të dorezat.

**Transporti dhe magazinimi:** Doreza duhet të transportohen në paketim original ose në nje mbulesë plastike, duhet te ruhen në vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetegjatesia ne rast është 5 vjet nga data e prodhimit , kur ruhen në kushte të përshatshme.


Certifikatë tip CE është lëshuar nga organ i autorizuar Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France
**Përfaqësuesi i autorizuar:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

## BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ

**Описание:** Безешни трикожати предпазни ръкавици с 5 пръста от найлон. Дланта и пръстите са покрити с латекс. Напични размери : 7-10 по стандарт EN 420:2003+A1:2009 и EN388:2003. Да не се използват когато е нужна защита в областта на манштите.

**Употреба:** Ръкавиците са проектирани за предпазване от механични рискове при работа в суха среда, особено във финото инженерство,работа с машини, складова дейност, лека индустрия и т.н.

**Характеристики и маркировка:**

		
прочетете инструкциите	идентификация на производителя	маркировка за съответствие със стандарт EC
		символ за механични опасности

**2131** – нива на защита по стандарт EN388:03

Устойчивост към противавне: 2
Устойчивост към разрез: 1
Устойчивост към разкъсване: 3
Устойчивост към перфорация: 1

**01080029 PALAWAN** – артикул , дата на производство(година), размер

**Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици:** Да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазини, минерални масла и вода.Отстранявайте грубата мръсотия с четка и оставете ръкавиците да съхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или чистят на химическо чистене.

**Внимание:** Ръкавиците да не се използват ако съществува риск да се закачат в работещи машини и техните части. Предпазните свойства са само на дланта на ръкавицата. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте състоянието им преди употреба . Да не се използват заносни, втъвърдени или повредени по друг начин ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения на кожата и алергични реакции при хора с прекалено чувствителна кожа. в такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

**Транспорт и съхранение:** Ръкавиците се транспортират в оригиналната опаковка или найлонов калф, съхраняват се на сухо, хладно място далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност: (при подходящи условия) 5 години от датата на производство.

## CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNĚ RUKAVICE

Сертификат за проверка тип EC e издаден от норифицирано тяло No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

**Отговорен представител:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

## CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNĚ RUKAVICE

**Popis:** Pětiprsté bezševé nylonové pletené rukavice s nánosem latexu na dlaní a prstech. Jsou odvádný ve velikostech 7 – 10 s delkou upravenou pro speciální použití v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí.

**Použití:** Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jmeně montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

**Vlastnosti a značení:**

		
piktogram informace	identifikace autoriz.zástupce	značka shody
		piktogram mechanická rizika

**2131** –Stupně ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru: 2
Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli: 1
Stupeň ochrany proti dalšímu tření: 3
Stupeň ochrany proti popichnutí: 1

**01080029 PALAWAN** – typ rukavice, velikost, datum výroby (rok)

**Návod na údržbu a použití ochranných rukavic:** Rukavice chráňte před slálovým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

**Upozornění:** Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněvůh část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profodně, zvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

**Přeprava a skladování:** Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu typ vydan notifikovanou osobou č. : 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

**Autorizovaný zástupce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

## DE SCHUTZHANDSCHUHE

**Beschreibung:** Fünffinger Schutzhandschuh aus nahtlos gestricktem Nylon Trügermaterial mit Latexbeschichtung auf der Handfläche und den Fingern. Verfügare Größen: 7 – 10, in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen, gemäß EN 420:2003+A1:2001 und EN 388:2003. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden wenn Schutz im Bereich des Bündchens benötigt wird.

**Gebrauch:** Diese Schutzhandschuhe dienen dem Schutz der Hände gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem bei feinen Tätigkeiten an Maschinen, in Lagerhallen, Industrie usw.

**Merkmale und Markierung:**

		
lesen Sie die Benutzer-information	autorisiertes Vertreter	EG-Konformitäts-zeichnung
		mechanische Gefahren

**2131** – Schutzstufen nach EN388: 03

Abriebswiderstand: 2
Schnittfestigkeit: 1
Reißfestigkeit: 3
Durchstichfestigkeit: 1

**Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe:** Handschuhe vor Strahlungswärme schützen, nicht organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen sowie Schmierstoffen, Fetten, Mineralöl und Wasser aussetzen. Entfernen Sie Schmutz mit einem Pinsel und lassen Sie die Handschuhe bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch frei trocknen. Die Handschuhe dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

**Achtung:** Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese sich in beweglichen Maschinenteilen verfangen. Die Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuhs bezogen. Verwenden Sie immer die richtige Handschuhgröße und begutachten Sie den Zustand der Handschuhe vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals bereits getragene, gehärtete oder in anderer Weise beschädigte Handschuhe. Das Tragen von Handschuhen kann Hautreizungen und allergische Reaktion bei Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall die Handschuhe nicht mehr länger benutzen.

**Transport und Lagerung:** Die Handschuhe sind in der Originalverpackung oder mit Kunststoff abgedeckt zu transportieren, es ist notwendig, sie unter trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt zu lagern. Die Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung unter geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France ausgestellt.

**Bevollmächtigter Vertreter:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

## DK BESKYTTELSESHANDSKER

**Beskrivelse:** Femfingeret, sømløst handske af strikket nylon med gummitæte - belægning i håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 7 - 10 Godkendt iht. EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2003.

**Brug:** Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, ledjestrict etc.

**Egenskaber og mærkning:**

		
Læs bruger-vejledningen	identifikation af producentens repræsentant	EU overensstemmelses-mærkning
		Piktogram for mekaniske test (EN388)

**2131** – test-resultater iht. EN388:03

Slidstyrke: 2
Genemskaarning: 1
Iltuvning: 3
Stikmodstand: 1

**01080029 PALAWAN** – Varenr, produktion (år), størrelse

**Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker:** Beskyt handskerne mod stråler varme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, snøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i luften i luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

EN 420

EN 388

**CE**

**Advarsel:** Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klæmma ved bevægelse af maskindel. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjk handskernes tilstand for anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

**Transport og lagring:** Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato .

EC type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France
**Autoriseret repræsentant:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjkeiet

## EE KAITSEKINDAD

**Kirjeldus:** õmblusteta elastse randmeosaga nailonist sõrmkindad, peopesa ja sõrmed kaetud latekskummiga. Saadaval suuruselt 7 – 10, madala randmeosaga. Vastavd EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2003 standarditele. Ärge kasutage kindaid, kui kael randmeosa peab olema kaetud.

**Kasutus:** Kindad on disainitud kaitmaks käsi mehhaaniliste vigastuste eest kuivades tingimustes, eriti tootmises, peenmehhaanikas, masinatööstuses, ladudes ja mujal

**Funktsioonid ja märgistused:**

		
lugege kasutus-juhendit	Volitatud esindaja	mehaaniline oht

**2131** – kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest EN388:03

Abrasiivne vastupidavus: 2
Lõikekindlus: 1
Rebenemis kindlus: 3
Torkekindlus: 1

**01080029 PALAWAN** – artikkel, suurus, tootmis kuupäev (aasta)

**Kinnaste kasutamine:** Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate organiliste lahustega, mineraalõeliga ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage ülielne musta harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastes.

**Hoiatus:** kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külgevahelre. Ainult kinda peopesad on kaetud käit kaitstva materjaliga. Alati tule kasutada õiget kinda suurus, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahahäiritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

**Transport ja ladustamine:** Kindaid transportatakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Reaaliseisemisaeg on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eelusel, et kindaid on käideldud nõud tingimustes).

EC sertifikaat No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Prantsusmaa

**Volitatud esindaja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## FR GANT DE PROTECTION

**Description:** Gants à cinq doigts tricotés sans couture en nylon avec enduction un latex de caoutchouc sur la paume et les doigts. Disponible en tailles 7 - 10 longueurs raccourcies pour des applications spéciales, selon EN 420:2003+A1:2009 et EN 388:2003.

**Gebriuk:** Les gants seront conçus pour protéger contre les risques mécaniques et pour travailler dans le froid ou dans l'humidité. Secteur d'utilisation : machinerie, logistique, agriculture.

**Propriétés et marquage:**

		
Lisez le manuel d'instructions	marque	icone pericolo meccanico
	Mode d'emploi	pictogramme risque Mecanique

**EN 388:2003** standard et année

Abrasion: 2
Résistance au taglio: 1
Résistance allo strappo: 3
Résistance alla perforazione: 1

**01080029 PALAWAN** – article, taille, date de production (année)

**Usage et nettoyage:** Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aus substances organiques ou leurs dérivés. Il est préférable de garder les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être lavés par machine.

**Attention:** Les gants ne peuvent pas être utilisés avec des composant en rotation. Les propriétés de sécurité sont que pour la protection dans la paume de la main. Utilisez toujours la taille correcte. N'utilisez jamais des gants foutu. L'usage des gants peut causer des irritations chez certaines utilisateurs. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants

**Transport et stockage:** Les gants doivent être rangé dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 5 ans, dès la date de production.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France
**Fabricant:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchéque

## HR ZAŠTITNE RUKAVICE

**Opis:** Zaštitne rukavice bez šavova, s pet prstiju, šivane u pet prstiju, šivane sa slojem lateksa na dlanu i prstima. Dostupne u veličinama 7 - 10 u skraćanim duljinama za posebne namjene, prema EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2003. Ne upotrebljavajte ove rukavice ako je potrebna zaštita u području zglobova šake.

**Namjena:** Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhim uvjetima, posebno u preciznoj mehanici, strojarstvu, skladištima, lakoj industriji i.t.

**Značajke i oznake:**

		
pročitajte upute za korisnike	oznaka ovlaštenog predstavnika	oznaka sukladnosti EZ
		mehaničke opasnosti

**2131** – razine zaštite EN388:03

Otpornost na abraziju: 2
Otpornost na rezanje: 1
Otpornost na trganje: 3
Otpornost na probijanje: 1

**01080029 PALAWAN** – artikl, veličina, datum proizvodnje (godina)

**Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica:** Zaštitne rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, maslima, mineralnim uljima i vodi. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu strojno prati ili kemijski čistiti.

**Upozorenje:** Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za rju garu, lubrikantu, riebalu, mineralni uljevi i vandens. Po naudojimo stambius nevarsumas nuvalykite šepetėliu i leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestatite koristiti rukavicama.

**Privež i skladištenje:** Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EC izdalo je prijavljeno tijelo br. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Francuska

**Ovlašteni predstavnik:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

## HU ÖTÚJJAS VÉDŐKESZTYŰ

**Leírás:** Kötött nylon védőkésztyű nyterélen latex gumiban mártott. Színe fehér. Méretek: 7 - 10. Készül az EN 420:2003+A1:2009 és EN 388:2003.szabványoknak megfelelően. Ne használja a védőkésztyűt, ha védelemre a mandzsetta alatt is szüksége van!

**Alkalmazás:** A késztyűket a kéz védelmére terveztek mechanikai ártalmak ellen. Száraz körülmények között alkalmazhatóak. Jellemző alkalmazási területek: moszerpar, gépgyártás, raktározás, kőnyírópar stb.

**Jellemzők és jelzések:**

		
---	---	--

# ČERVA 01080029 PALAWAN

## RU ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

**Описание:** Бесшовные вязаные нейлоновые перчатки с тонким слоем латекса на ладони и пальцах, эластичная манжета.
Поставляются в размерах 7 - 10 с длиной адаптированной для специального использования в соответствии с EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003, ГОСТ Р 12.4.246-2008 и ГОСТ Р EN 388-2009. Не используйте, если необходима защита запястья.

**Использование:** Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений. Для манипуляций, легких монтажных работ во всех областях промышленности.

**Свойства и маркировка:**

<span><span><span></span></span></span> <b>ČERVA</b> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <b>CE</b> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
Пиктограмма производитель информации	знак соответствия	механические факторы риска	

**2131** - Степень защиты ГОСТ Р EN 388-2009

Степень износостойкости:	2	Знак обращения	<span><span><span></span></span></span>
Устойчивость к порезам:	1	продукции на рынке	<span><span><span></span></span></span>
Устойчивость к разрывам:	3	Таможенного союза	<span><span><span></span></span></span>
Устойчивость к проколам:	1	<b>ТР ТС 019/2011</b>	<span><span><span></span></span></span>

**01080029 PALAWAN** – артикул, размер, дата производства

**Инструкция по пользованию:** Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением, органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, промойте водой, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

**Предупреждение:** Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

**Транспортировка и хранение:** Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Франция

**Уполномоченное лицо:** CERVA GROUP a.s., Прологис Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2 , Прумьслова 483, 25261 Енеч, Чешская Республика. Страна производства: Китай.

## SI ZAŠČITNE ROKAVICE

**Opis:** Brezšivne pet prstne zaščitne rokavice iz poliestra s slojem lateksa na področju dlani in prstov. V skrajšani dolžini za posebne namene, velikost 10 in 11, v skladu z normo EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2003. Ne uporabljajte rokavic, če je potrebna zaščita v predelu zapestja.

**Uporaba:** Rokavice so oblikovane za zaščito rok proti mehanskim nevarnostim v suhih in mokrih pogojih, posebno v gradbeništvu, strojništvu, logistiki, kmetijstvu, itd.

**Lastnosti in oznake:**

<span><span><span></span></span></span> <b>ČERVA</b> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <b>CE</b> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
Preberi navodila za uporabo	identifikacija pooblaščenega zastopnika	EC znak skladnosti	ikona za mehansko nevarnost

**2131** – stopnja zaščite

Abrazijska odpornost:	2
Odpornost na rez:	1
Odpornost proti trganju:	3
Prebojna odpornost:	1

**EN388:03** – norma, datum veljave, **01080029 PALAWAN** – artikel, velikost, datum proizvodnje (leto)

**Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic:** Zaščitne rokavice pred sevanjem toplote, ne izpostavljajte jih organskim topilom in njihovim hlapom, mazivom, maščobam, mineralnih oljem in vodi. Odstranite grobo umazanijo s krtačo in pustite, da se rokavice posušijo pri sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za strojno pranje ali suho čiščenje.

**Opozorilo:** Rokavice se ne sme uporabljati, če obstaja tveganje, da se rokavice zapletejo z gibljivimi deli strojev. Zaščitne funkcije so nanešene samo na področju prstov . Vedno uporabljajte pravo velikost rokavic in preglejte rokavice pred vsako uporabo. Nikoli ne uporabljajte obrabljenih, iztrošenih ali na kakšen drug način poškodovanih rokavic. Uporaba rokavic lahko povzroči draženje kože in alergične reakcije ljudi z zelo občutljivo kožo, v tem primeru prenehajte z uporabo rokavic.

**Prevoz in skladiščenje:** Rokavice se prevažajo v originalni embalaži ali v posodi s plastičnim pokrovom, shranite jih v suhem, hladnem prostoru, proč od neposredne sončne svetlobe . V primernih razmerah je rok uporabe 5 let od datum izdelave.

Certifikat tipa ES, ki ga je izdal priglašeni uradni organ št 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, Francija

**Pooblaščen zastopnik** : CERVA GROUP a.s., Prúmьslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

## SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ

**Popis:** Päťprstové bezošivé nylonové pletené rukavice na dlani a prstoch povrstvené latexom. Dodávané sú vo veľkostiach 7 - 10 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003. Nepoužívať, pokiaľ je vyžadovaná ochrana zápastia.

**Použitie:** Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom ako aj vlhkom prostredí k manipulácii s materiálmi a pre jemné montážne práce. Sú určené pre prácu vo všetkých priemyselných odboroch.

**Vlastnosti a vysvetlenie značenia:**

<span><span><span></span></span></span> <b>ČERVA</b> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <b>CE</b> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
piktogram informácia	identifikácia výrobcu	značka zhody	piktogram mechanické nebezpečenstvá

**2131**- Stupne mechanickej ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oderu:	2 –
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepelou:	1
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	3
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	1

**01080029 PALAWAN** typ rukavice, veľkostné číslo rukavice, dátum výroby (rok)

**Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic:** Rukavice chránime pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kefou a vodou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

**Upozornenia:** Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobu. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

**Preprava a skladovanie:** Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch.

Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

**Splnomocnec výrobcu pre SR:** ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park - hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

## TR BEŞ PARMAK KORUYUCU ELDİVEN

**Tanımlama:** Dikişsiz beş parmak nylon kumaştan örme eldiven. Avuç içi ve parmakları köpük lateks kaplı. Bedenleri 7, 8, 9, 10 olarak bulunmaktadır. EN 420:2003+A1:2009 ve EN 388:2003 standartlarına uygundur. Eldivenler özel uygulamalarda kullanılmak üzere kısa boylarda imal edilmiştir.

**Kullanımı:** Bu eldiven mekanik risklere karşı kuru ve ıslak ortamlarda, özellikle de binalarda, makine tezgahlarında, depolarda ve tanm v.b. sektörlerde kesimelere karşı koruma sağlamak için dizayn edilmiştir.

**Özellikler ve işaretlemeler:**

<span><span><span></span></span></span> <b>ČERVA</b> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <b>CE</b> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
kullanma klavuzunu okuyunuz	yetkili imalatçı firma tanımlaması	EC uygunluk işaretlemesi	mekanik risklerin işarelemesi

**2131** – Koruma seviyeleri

Aşırma direnci:	2
Kesilme direnci:	1
Yırtılma direnci:	3
Delirme direnci:	1

**EN388:03** - standart ve verilış tarihi

**01080029 PALAWAN** - ürün kodu, beden, üretim yılı

**Bakım ve kullanım için talimatlar:** Eldivenleri radyant ısıyla, organik bileşenler ve buharlarıyla, yağlama malzemeleriyle, yağlar ile ve mineral yağlar ile temas ettirmeyiniz. Kullanımdan sonra oluşan kiri ince bir fırça ile temizleyiniz ve eldivenleri kuru halinde getiriniz olarak oda sıcaklığında bırakınız.Eldivenler makinede yıkanamaz ve kuru temizlemeye verilemez.

**Uyarı:** Eldivenler hareketli makine parçalarının bulunduğu ortamlarda kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece avuç içi kısımlara uygulanmıştır. Her zaman doğru ölçüde eldiven kullanınız ve her kullanımdan önce eldivenini iyi durumda olduğunu kontrol ediniz. Hiç bir zaman hasatlı eldivenleri kullanmayınız. Alerjik bünyelerde deri tahrişine sebep olabilir, böyle bir durumda eldivenleri kullanmayınız.

**Taşınması ve saklanması:** Eldivenler orijinal karton kutu pakelerinde veya plastik paketlerde sevk edilmelidir. Kuru, karanlık, havadar ve direkt güneş temasından uzak yerlerde saklayınız. Uygun koşullarda saklandığı zaman raf ömrü imal tarihinden itibaren 5 senedir.

EC sertifikası 0075 onay numaralı, 4 rue Hemmann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Fransa adresinde bulunan CTC Parc Scientifique Tony Garnier firması tarafından verilmiştir.

**Yetkili temsilci:** CERVA GROUP a.s., Prúmьslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

EN 420

EN 388

